

ATTI PARLAMENTARI

XIV LEGISLATURA

---

# CAMERA DEI DEPUTATI

---

Doc. **LXXXVII**  
n. **5**

## RELAZIONE SULLA PARTECIPAZIONE DELL'ITALIA ALL'UNIONE EUROPEA (ANNO 2004)

*(Articolo 7 della legge 9 marzo 1989, n. 86, come modificato dall'articolo 10 della legge 5 febbraio 1999, n. 25)*

*Presentata dal Ministro per le politiche comunitarie*  
**(BUTTIGLIONE)**

---

*Trasmessa alla Presidenza il 31 gennaio 2005*

---

**PAGINA BIANCA**



*Il Ministro  
per le Politiche Comunitarie*

Roma, 31 gennaio 2005  
Prot. m. 6398 / GAB

*Caro Presidente*

sono lieto di trasmetterLe la relazione annuale al Parlamento sulla partecipazione dell'Italia all'Unione europea per l'anno 2004, nella quale, tracciando il bilancio e illustrando i risultati dell'attività compiuta dal Governo, si delineano anche orientamenti e linee direttive per il 2005.

La relazione considera l'intera attività svolta in un anno che ha visto la realizzazione di diversi importanti avvenimenti, dall'allargamento dell'Unione a dieci nuovi Paesi alla elezione del nuovo Parlamento europeo, dalla nomina della nuova Commissione alla firma del Trattato che adotta una Costituzione per l'Europa.

Sul fronte nazionale, inoltre, a sottolineare un sempre più intenso e proficuo rapporto con il Parlamento, va segnalata l'approvazione della legge recante "Norme generali sulla partecipazione dell'Italia al processo normativo dell'Unione europea e sulle procedure di esecuzione degli obblighi comunitari", che, tra l'altro, si propone di adeguare l'attività comunitaria dell'Italia alle normative derivanti dalla modifica del Titolo V della Costituzione, sottolineando l'intensificarsi dei rapporti tra Governo e Parlamento nella formazione della posizione nazionale sulle diverse questioni.

Sicuro che anche per il 2005 il nostro Paese saprà sfruttare al massimo le sinergie fra i diversi poteri dello Stato, Voglia gradire, Signor Presidente, l'espressione della mia più alta considerazione.

*Ric. Bettarini*

Prof. Sen. Marcello Pera  
Presidente del Senato della Repubblica  
Palazzo Madama  
ROMA

**PAGINA BIANCA**

**I N D I C E**

INTRODUZIONE .....	<i>Pag.</i>	9
<b>1. L'UNIONE EUROPEA E L'ITALIA NEL 2004 .....</b>	<b>»</b>	<b>9</b>
1.1 LA STRATEGIA DI LISBONA: DAL CONSIGLIO EUROPEO DI PRIMAVERA ALLA REVISIONE DI META PERCORSO .....	»	9
1.2 IL PROCESSO DI ALLARGAMENTO .....	»	22
1.2.1 L'adesione dei dieci nuovi Stati Membri .....	»	22
1.2.2 Sviluppi del negoziato di adesione di Bulgaria e Romania .....	»	22
1.2.3 Progresso della candidatura della Croazia .....	»	23
1.2.4 Progresso della candidatura della Turchia .....	»	24
1.2.5 Rapporti con i Paesi partecipanti al Processo di Associazione e Stabilizzazione .....	»	25
1.2.6 Gemellaggi .....	»	29
1.3 LA CONCLUSIONE DELLA CONFERENZA INTER-GOVERNATIVA E LA COSTITUZIONE EUROPEA .....	»	30
1.4 IL PARTENARIATO EUROMEDITERRANEO .....	»	31
1.5 IL NEGOZIATO SULLE PROSPETTIVE FINANZIARIE .....	»	34
<b>2. MERCATO INTERNO E POLITICHE COMUNI .....</b>	<b>»</b>	<b>39</b>
2.1 STRATEGIA PER IL MERCATO INTERNO .....	»	39
2.1.1 Competitività e situazione economica .....	»	39
2.1.2 La <i>better regulation</i> : migliorare la qualità della legislazione comunitaria .....	»	43
2.1.3 SOLVIT: soluzione ai problemi di cittadini e imprese nel Mercato interno .....	»	44
2.1.4 Proprietà intellettuale .....	»	45
2.1.5 Diritto della società .....	»	49
2.1.6 Appalti pubblici .....	»	52
2.2 INDUSTRIA .....	»	53
2.2.1 Aspetti settoriali .....	»	53
2.2.2 Armonizzazione normative tecniche .....	»	54
2.2.3 Assicurazioni .....	»	55
2.2.4 Turismo .....	»	55
2.2.5 Energia .....	»	58
2.3 TRASPORTI .....	»	62
2.3.1 Reti transeuropee di trasporto TEN's .....	»	62
2.3.2 Trasporti terrestri .....	»	67
2.3.3 Trasporti ferroviari .....	»	71
2.3.4 Trasporti marittimi .....	»	74

2.3.5 Trasporti aerei .....	<i>Pag.</i>	86
2.3.6 Il Programma Galileo .....	»	93
2.3.7 Programma Marco Polo .....	»	94
<b>2.4 LIBERA CIRCOLAZIONE DEI SERVIZI .....</b>	»	<b>95</b>
2.4.1 Libera circolazione dei professionisti .....	»	95
2.4.2 Libera circolazione dei servizi .....	»	97
<b>2.5 AMBIENTE .....</b>	»	<b>101</b>
2.5.1 Il primo semestre 2004 .....	»	101
2.5.2 Il secondo semestre 2004 .....	»	105
2.5.3 Previsioni per il 2005 .....	»	109
<b>2.6 SOCIETÀ DELL'INFORMAZIONE E TECNOLOGIE DELLA COMUNICAZIONE E DELL'INFORMAZIONE .....</b>	»	<b>120</b>
2.6.1 Generalità .....	»	120
2.6.2 Revisione della strategia di Lisbona e proseguimento della iniziativa « <i>eEurope</i> » .....	»	120
2.6.3 <i>eTEN</i> —«Nuovi servizi per una società dell'informazione per tutti» .....	»	122
2.6.4 Azioni legislative intraprese nel 2004 .....	»	123
2.6.5 Telecomunicazioni .....	»	124
2.6.6 WSIS – Vertice mondiale della Società dell'informazione .....	»	132
2.6.7 Strategie e prospettive per il 2005 .....	»	133
<b>2.7 POLITICA AGRICOLA COMUNE, PESCA E FORESTE .....</b>	»	<b>134</b>
2.7.1 Sostegno ai produttori e tutela dei consumatori: consuntivo 2004 e previsioni 2005 .....	»	134
2.7.2 Nuove frontiere: sviluppo rurale, ricerca agroalimentare, biotecnologie .....	»	143
2.7.3 Corpo Forestale dello Stato .....	»	149
2.7.4 Sistema Informativo Agricolo Nazionale .....	»	150
2.7.5 Inventario Forestale Nazionale (IFNI) .....	»	151
2.7.6 Pesca e acquacoltura .....	»	151
<b>2.8 LAVORO E POLITICHE SOCIALI .....</b>	»	<b>155</b>
2.8.1 Politiche del lavoro e dell'occupazione .....	»	156
2.8.2 Condizioni di lavoro e organizzazione del lavoro .....	»	166
2.8.3 Politiche di coesione sociale .....	»	172
2.8.4 Sicurezza sociale .....	»	185
2.8.5 Pari opportunità .....	»	186
2.8.6 Fondo Sociale Europeo e prospettive finanziarie 2007-2013 .....	»	189
<b>2.9 CONCORRENZA E AIUTI DI STATO .....</b>	»	<b>197</b>
<b>2.10 FISCALITÀ .....</b>	»	<b>202</b>
<b>2.11 ISTRUZIONE .....</b>	»	<b>212</b>
<b>2.12 SALUTE .....</b>	»	<b>216</b>
2.12.1 Aspetti di sanità pubblica .....	»	216
2.12.2 Sanità veterinarie ed igiene degli alimenti ...	»	223
2.12.3 Medicinali e dispositivi medici .....	»	230
<b>2.13 CULTURA .....</b>	»	<b>233</b>

2.14 COESIONE ECONOMICA E SOCIALE .....	Pag.	259
2.14.1 Programmazione comunitaria e nazionale: i principali strumenti di organizzazione .....	»	259
2.14.2 Fondi strutturali comunitari per il Centro-Nord .....	»	263
2.14.3 L'attuazione finanziaria del QCS Obiettivo 1 2000-2006 .....	»	268
2.14.4 I programmi di iniziativa comunitaria (Inter-reg e Urban) .....	»	273
2.14.5 La politica regionale europea: l'evoluzione del confronto in Europa .....	»	278
<b>3. POLITICA ESTERA E DI SICUREZZA COMUNE E RELAZIONI ESTERNE DELL'UE .....</b>		<b>288</b>
3.1 QUESTIONI MULTILATERALI .....	»	288
3.1.1 Rapporti con le Nazioni Unite .....	»	288
3.1.2 Terrorismo .....	»	288
3.1.3 Disarmo e non proliferazione .....	»	289
3.2 POLITICA COMMERCIALE COMUNE DELL'UNIONE EUROPEA .....	»	290
3.2.1 Organizzazione Mondiale del Commercio .....	»	290
3.2.2 Riforma del sistema delle preferenze generalizzate .....	»	292
3.2.3 Iniziativa « <i>Made in...</i> » .....	»	293
3.3 SPAZIO ECONOMICO EUROPEO E RELAZIONI CON LA SVIZZERA .....	»	293
3.3.1 Spazio Economico Europeo .....	»	293
3.3.2 Svizzera .....	»	295
3.4 POLITICA EUROPEA DI VICINATO .....	»	297
3.4.1 I «Vicini» Orientali .....	»	298
3.4.2 Caucaso meridionale .....	»	300
3.4.3 Mediterraneo e Medio Oriente .....	»	301
3.5 FEDERAZIONE RUSSA E ASIA CENTRALE .....	»	304
3.6 PROCESSO DI PACE IN MEDIO ORIENTE .....	»	307
3.7 GOLFO PERSICO .....	»	308
3.8 NORD AMERICA E RELAZIONI TRANSATLANTICHE .....	»	309
3.8.1 Stati Uniti .....	»	309
3.8.2 Canada .....	»	312
3.9 AMERICA LATINA E CARAIBI .....	»	313
3.9.1 Mercosur .....	»	314
3.9.2 Accordi di libero scambio con Messico e Cile .....	»	316
3.9.3 Comunità Andina e dell'America Centrale .....	»	316
3.10 RELAZIONI UE - ACP (AFRICA, CARAIBI, PACIFICO) .....	»	317
3.10.1 La revisione dell'Accordo di Cotonou .....	»	317
3.10.2 Gli Accordi di Partenariato Economico .....	»	318
3.11 AFRICA SUB-SAHARIANA .....	»	319
3.12 ASIA E OCEANIA .....	»	320
3.12.1 ASEM .....	»	320
3.12.2 Cina .....	»	321
3.12.3 Giappone .....	»	323

3.12.4 Corea del Sud .....	Pag.	324
3.12.5 India .....	»	325
3.12.6 Afghanistan .....	»	326
<b>4. POLITICA EUROPEA DI SICUREZZA E DIFESA .....</b>	»	<b>328</b>
4.1 ASPETTI MILITARI .....	»	328
4.1.1 Capacità .....	»	328
4.1.2 Operazioni .....	»	332
4.2 ASPETTI CIVILI .....	»	336
<b>5. COOPERAZIONE FINANZIARIA E COOPERAZIONE ALLO SVILUPPO TRA UNIONE EUROPEA E PAESI TERZI .....</b>	»	<b>338</b>
5.1 PROGRAMMI DI COOPERAZIONE FINANZIARIA E PROGRAMMI DI COOPERAZIONE ALLO SVILUPPO .....	»	338
5.2 GESTIONE DEI FONDI STRUTTURALI PER ATTUARE LE POLITICHE DI INTERNAZIONALIZZAZIONE DEL MEZZOGIORNO D'ITALIA .....	»	340
<b>6. SPAZIO DI LIBERTÀ, SICUREZZA E GIUSTIZIA .....</b>	»	<b>344</b>
6.1 IMMIGRAZIONE, FRONTIERE ESTERNE, VISTI E DOCUMENTI DI VIAGGIO .....	»	344
6.2 ASILO E CITTADINANZA EUROPEA .....	»	347
6.3 COOPERAZIONE DI POLIZIA E LOTTA AL TERRORISMO .....	»	347
6.4 PROTEZIONE CIVILE E DIFESA CIVILE .....	»	362
6.5 COOPERAZIONE GIUDIZIARIA IN MATERIA PENALE .....	»	364
6.6 COOPERAZIONE GIUDIZIARIA IN MATERIA CIVILE .....	»	369
<b>7. COOPERAZIONE IN MATERIA DI FUNZIONE PUBBLICA .....</b>	»	<b>384</b>
7.1 ATTIVITÀ ISTITUZIONALI .....	»	384
7.2 FORMAZIONE .....	»	384
7.3 ATTIVITÀ NELL'AMBITO DEI FONDI STRUTTURALI .....	»	385
7.4 QUALITÀ DELLA REGOLAZIONE .....	»	386
<b>8. COMUNICAZIONE E FORMAZIONE .....</b>	»	<b>389</b>
8.1 INFORMAZIONE E COMUNICAZIONE: EUROPEI CHE LAVORANO INSIEME .....	»	389
8.2 FORMAZIONE E ASSISTENZA .....	»	393
<b>ALLEGATI .....</b>	»	<b>395</b>